

世界推理小说 08

名侦探福尔摩斯系列

银色马

一匹即将参加比赛的名马离奇失踪，而恰巧赛马师也惨遭杀害，福尔摩斯是怎样揭开本次事件谜底的呢？

[英] 阿瑟·柯南·道尔 原著

[韩] 朴英兰 改编

[韩] 孙恩珠 绘

张 义 译



人民东方出版传媒
People's Oriental Publishing & Media
东方出版社
The Oriental Press

世界推理小说

08

名侦探福尔摩斯系列

银色马

[英] 阿瑟·柯南·道尔 原著

[韩] 朴英兰 改编

[韩] 孙恩珠 绘

张义 译



人民东方出版传媒
People's Oriental Publishing & Media



東方出版社
The Oriental Press

图书在版编目(CIP)数据

名侦探福尔摩斯系列. 银色马 / (英) 柯南·道尔 (Conan Doyle, A.) 著;
张义译. —北京: 东方出版社, 2013.8

(世界推理小说)

ISBN 978-7-5060-6715-7

I. ①名… II. ①柯… ②张… III. ①侦探小说—英国—现代 IV. ①I561.45

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第189028号

EQ세계추리SF문학 世界推理小说1~20册

Copyright © 2012 by Korea Tolstoy Co., Ltd.

Simplified Chinese translation edition © 2013 by Oriental People's Publishing & Media Co., Ltd.

All rights reserved.

This Simplified Chinese edition was published by arrangement with Korea Tolstoy Co., Ltd.
through Imprima Korea Agency and Qiantaiyang Cultural Development (Beijing) Co., Ltd.

中文简体字版专有权属东方出版社
著作权合同登记号 图字: 01-2013-5393号



世界推理小说名侦探福尔摩斯系列: 银色马
(SHIJIE TUILI XIAOSHUO MINGZHENTAN FUERMOSI XILIE: YINSEMA)

原著: [英] 阿瑟·柯南·道尔

改编: [韩] 朴英兰

绘图: [韩] 孙恩珠

译者: 张义

责任编辑: 黄娟 陈阳焯

出版: 东方出版社

发行: 人民东方出版传媒有限公司

地址: 北京市东城区朝阳门内大街166号

邮政编码: 100706

印刷: 北京京都六环印刷厂

版次: 2014年1月第1版

印次: 2014年1月第1次印刷

印数: 1—6 000册

开本: 787毫米×1092毫米 1/16

印张: 5.25

字数: 50千字

书号: ISBN 978-7-5060-6715-7

定价: 22.00元

发行电话: (010) 65210056 65210060 65210062 65210063



版权所有, 违者必究。本书观点并不代表本社立场
如有印装质量问题, 请拨打电话: (010) 65210012

银色马

04 消失的银色马

10 星期一晚上出现的可疑男子

20 前往案发现场的福尔摩斯

30 福尔摩斯的推理终于开始了

38 那晚，狗很安静



病危的福尔摩斯

52 福尔摩斯病了！

62 能救福尔摩斯的只有他

71 终于真相大白了



世界推理小说

08

名侦探福尔摩斯系列

银色马

[英] 阿瑟·柯南·道尔 原著

[韩] 朴英兰 改编

[韩] 孙恩珠 绘

张义 译



人民东方出版传媒
People's Oriental Publishing & Media



东方出版社
The Oriental Press



读前小故事

银色马离奇失踪，驯马师突然死亡，这个案件在英国各地引起了轩然大波。

福尔摩斯先生，帮我解决这个难题吧！



福尔摩斯和华生前往案发现场。

银色马的主人是罗斯上校吧？福尔摩斯，他现在一定非常担心，要不也不会找你帮忙了。



福尔摩斯开始画图。

我把案发现场大致画了出来，你看！



案发当天下过雨，失踪的马一定会留下脚印。



福尔摩斯终于在案发现场发现了马蹄印和人的脚印，那些脚印朝向梅普里通马厩。

你是说，银色马在梅普里通马厩？警察不是说没发现吗？



如果把马鬃染成其他颜色，警察当然找不到了。

难道是梅普里通的驯马师为偷走银色马杀害了斯特雷克？

你想得太简单了！



福尔摩斯好像已经知道凶手是谁了。

华生，斯特雷克家里有只狗，它是破案的关键。



啊，对啊！有人偷马，那只狗为什么不叫呢？

那只狗是破案的关键，为什么狗不叫呢？



银色马

04 消失的银色马

10 星期一晚上出现的可疑男子

20 前往案发现场的福尔摩斯

30 福尔摩斯的推理终于开始了

38 那晚，狗很安静



病危的福尔摩斯

52 福尔摩斯病了！

62 能救福尔摩斯的只有他

71 终于真相大白了



银色马

消失的银色马

“华生，我得去一次达特穆尔的金斯皮兰了。”

星期四的早上，正在吃早餐的夏洛克·福尔摩斯突然对我说道。听到这句话，我一点都不觉得惊奇。原本我就很好奇，目前英国各地都在谈论一件离奇古怪的事件，而福尔摩斯却对此一直不闻不问。

而这次等待福尔摩斯的事件，就是韦塞克斯杯锦标赛中的名驹离奇失踪和驯马师之死。

“如果不妨碍你的话，我想一起去。”

“当然得一起去啊！带上你的高级望远镜。这个案子有很多独特之处，路上我再告诉你具体的情况。”

一个小时后，我们已经坐在驶往埃克塞特的列车上了。

福尔摩斯坐在角落里，告诉我详细的案情，“星期二晚上，我就已经收到马主人罗斯上校和格雷戈里警长的协助邀请了！”

听完福尔摩斯的话，我大吃一惊。

“什么？那你为什么今天才出发？”



“我不相信那匹闻名遐迩的银色马会被隐藏很久，特别是在达特穆尔北部那样人烟稀少的地方。所以，昨天我一直指望着能听到找到马的消息。

我原以为，偷马的人就是杀害驯马师的凶手。不过，事实证明我想错了。昨天除了捉住年轻人菲茨罗伊·辛普森外，没有任何其他消息，我觉得是时候去案发现场了。”

福尔摩斯看着我的眼睛，向我说明他的假设。

“银色马今年五岁了，是索莫密种。和它的祖先一样，始终保持着优秀的比赛纪录。多亏了那匹马，罗斯上校在锦标赛上得了不少奖。事情发生前，银色马被认定是冠军第一候选。”

我靠在椅子上认真听着福尔摩斯的推理。

“人们在它身上的赌注是3比1，很多人在它身上下了注。如果银色马不能参加下星期二的锦标赛，将会给许多人的利益带来不小的影响。”

福尔摩斯的身体略微向我倾斜，他小声说道：“约翰·斯特雷克是骑士出身，退休后成了一名驯马师。他为罗斯上校效力了十二年，是个非常诚实正直的人。”

“斯特雷克有三名手下，每天晚上轮班留下一人看守马厩，其余两个人在房间里







別墅村

梅普里通

睡觉。斯特雷克和妻子还有一名女仆住在距离马厩 200 米左右的小房子里。”

福尔摩斯就像是去过现场一样，说得非常详细。

“塔维斯托克村庄非常幽静，距离它 3 千米的地方是巴克沃特爵士的梅普里通马厩，规模比较大，管理人叫赛拉斯·布朗。

啊，在它北部 800 米左右的地方有个小别墅村，除此之外，四周都是荒野，只有几个流浪的吉卜赛人在那里散居。”

说到这儿，福尔摩斯摆正姿势，重新坐好。



星期一晚上出现的可疑男子

“那天晚上，马夫们像往常一样驯马，9点准时把马厩门锁好。两个马夫去驯马师家里吃饭，另一个叫内德·亨特的马夫留在马厩看守。”

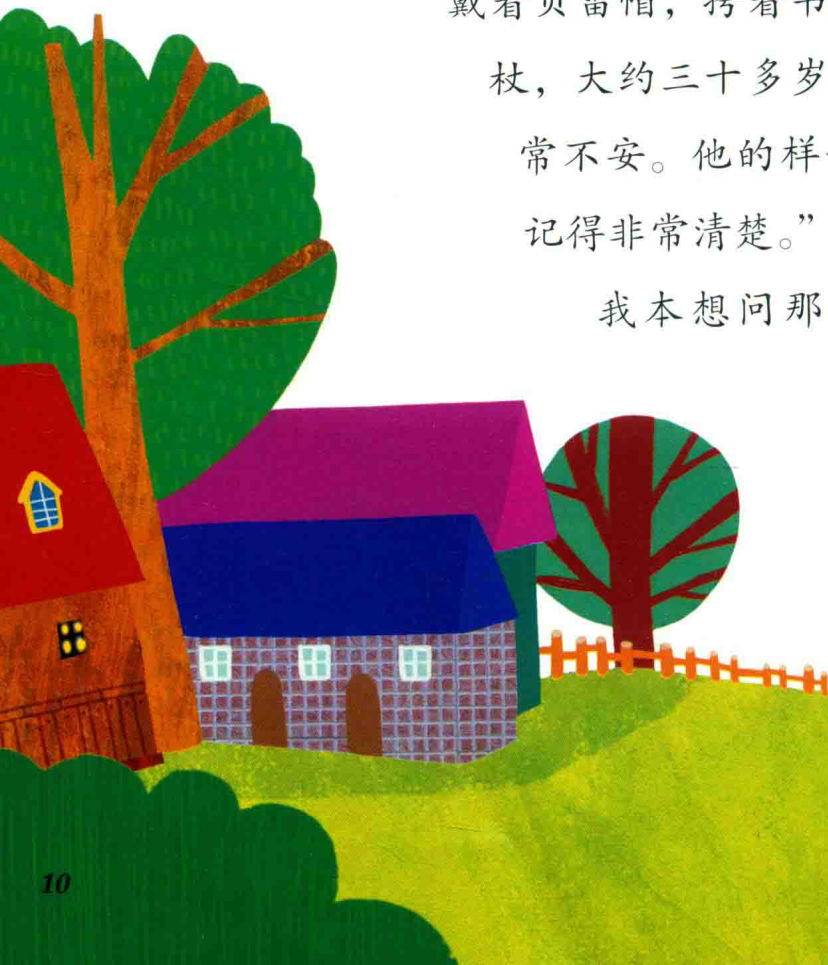
我不想错过福尔摩斯的任何一句话，故仔细倾听。

“晚上9点左右，外面天很黑，女仆提着灯带着咖喱去马厩给内德·亨特送饭吃。”

我觉得福尔摩斯讲的故事非常生动。

“走到离马厩300米左右的时候，一个陌生男子突然从暗处走来，叫住了女仆。那个男人穿着正装，戴着贝雷帽，挎着书包，握着一根沉重的手杖，大约三十多岁，脸色苍白，看起来非常不安。他的样子比较特别，所以女仆记得非常清楚。”

我本想问那个男人是否就是凶手，可福尔摩斯丝毫没有给我打断他的机会。



“他说自己在黑漆漆的荒野上游荡，看到灯光就走过来了。他想知道自己在什么地方，女仆告诉他这里是金斯皮兰马厩后，他显得非常开心。”

福尔摩斯停顿了一会儿后继续说：“那个男人早就知道马厩只有一个人在看守了，他把一张叠好的纸递给女仆，示意让他转交给马夫，作为回报，他会付酬劳给她，那笔酬劳足够买一件世界上最漂亮的裙子。”



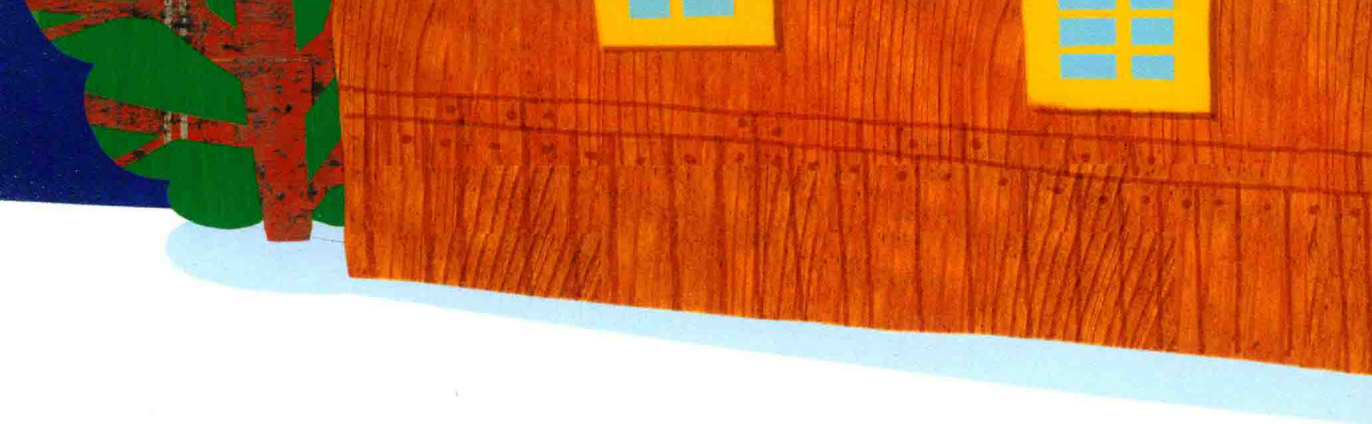


“女仆收钱了吗？”

福尔摩斯摇了摇头，“没有，女仆非常害怕，她赶忙朝平常放食物的马厩窗户跑去。窗户已经打开了，亨特坐在一张小桌子前。女仆刚要开口告诉亨特刚才发生的事情，那个男人就追来了。”

我紧张地咽了下口水。

“亨特问男人想做什么，那个男人说要给他赚钱的机会，作为交换要告诉他参加韦塞克斯杯锦标赛的两匹马的情报。亨特很生气，骂了句‘你这该死的赛马探子’，说着就去牵狗要教训男人一顿。”



我一边听着福尔摩斯的叙述，一边大脑转得飞快。

“女仆立刻跑回家，一边跑一边回头看，那个男人还在俯身向窗内探望。过了一会儿，当亨特带着猎犬跑出来时，这个人已经不见了。”

我突然想到一点，对福尔摩斯说道：“马夫去牵狗的时候，马厩的门是开着的吧？”

“哈哈！华生，你太棒了！”福尔摩斯睁大眼睛点了点头。

“开始的时候，我也觉得马厩的门是开着的，后来才知道，当时门是锁着的，那扇开着的窗户非常小，人不可能通过窗户爬进去。”

“然后呢？那个男人是凶手吗？他是怎么偷走银色马的？”

听到福尔摩斯的赞赏，我非常高兴，不自觉地打开了话匣子。

“我也不知道，反正亨特向斯特雷克报告了情况。斯特雷克夫人半夜1点醒了一次，她说丈夫非常不放心，硬要去马厩看看，当时外面下着雨，他穿了件雨衣就出去了。”

福尔摩斯用低沉的声音继续讲下去。